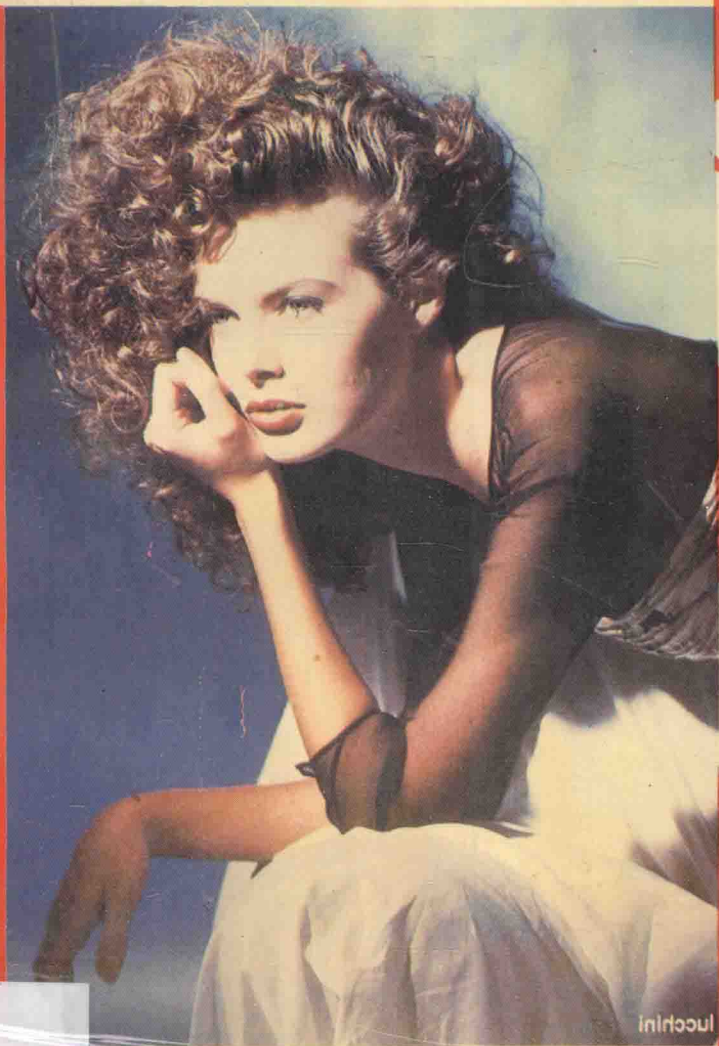


第三辑 外国影视·抒情·通俗·民间歌曲集萃

# 中外金曲

李瑛彬  
编



敦煌文艺出版社

SHONG

WAI JIN QU

100首

# 中外金曲

敦煌文艺出版社

李瑛彬 编

(甘)新登字第06号

责任编辑:马林楠

封面设计:任伟

### 中外金曲(第三辑)

李瑛彬 编

敦煌文艺出版社出版

(兰州第一新村81号)

甘肃省新华书店发行 平凉地区印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/32 印张7 插页2

1991年3月第1版 1994年10月第3次印刷

印数:15,086—21,085

ISBN 7-80587-027-6/J·5 定价:4.60元

# 目 录

(12) 曲笛《苏武牧羊》………

(22) 曲笛《苏武牧羊》………

(72) 曲笛《苏武牧羊》………

## 影视剧歌曲

草帽歌………日本电影《人证》插曲(1)

阿童木之歌………日本系列动画片《铁臂阿童木》主题歌(3)

吉米, 来吧………印度电影《迪斯科舞星》插曲(4)

拉兹之歌………印度电影《流浪者》插曲(8)

在爱情的旅途上………印度电影《大篷车》插曲(12)

爸爸的祝福………朝鲜电影《金姬和银姬的命运》插曲(15)

春天年年到人间………朝鲜电影《卖花姑娘》插曲(16)

歌唱金刚山………朝鲜电影《金刚山姑娘》插曲(18)

寻找………苏联电影《这里的黎明静悄悄》插曲(20)

钢铁是怎样炼成的………苏联电影《保尔·柯察金》插曲(21)

多瑙河之波………罗马尼亚电影《多瑙河之波》插曲(23)

斗牛士之歌………法国歌剧《卡门》选曲(26)

啊, 好汉佐罗………法意合拍电影《佐罗》主题歌(29)

啊! 朋友………南斯拉夫电影《桥》插曲(34)

小夜曲………奥地利歌剧《天鹅之歌》选曲(36)

菩提树………声乐套曲《冬之旅》选曲(38)

饮酒歌………意大利歌剧《茶花女》选曲(40)

阿芒的咏叹调………意大利歌剧《茶花女》选曲(44)

当晴朗的一天………意大利歌剧《蝴蝶夫人》选曲(46)

## 欢乐女神，圣洁美丽

- ……贝多芬第九交响曲终曲合唱《欢乐颂》片断(49)  
小小少年……西德电影《英俊少年》插曲(50)

## 费加罗的咏叹调

- ……澳大利亚歌剧《费加罗的婚礼》选曲(51)  
安东尼达的浪漫曲……歌剧《伊凡·苏萨宁》选曲(55)  
温柔的倾诉……美国电影《教父》插曲(57)  
总有一天……美国电影《罗米欧与朱丽叶》插曲(58)  
米老鼠迪斯科……美国电视片《米老鼠和唐老鸭》插曲(59)  
音乐之声……美国电影《音乐之声》主题歌(63)  
Do—Re—Mi……美国电影《音乐之声》插曲(66)  
孤独的牧羊人……美国电影《音乐之声》插曲(70)  
雪绒花……美国电影《音乐之声》插曲(73)  
爱情的故事……美国电影《爱情的故事》主题歌(74)  
印度客商之歌……歌剧《萨德科》选曲(76)

## (82) 抒情歌曲

- 海滨之歌……〔日〕林古溪词 成田为三曲(79)  
北国之春……〔日〕井出博词 远藤实曲(80)  
罗拉……〔日〕录音记谱(83)  
星……〔日〕谷村新司词曲(87)  
在泉边……〔朝〕崔露沙词 尹升镇曲(90)  
手拉手……汉城奥运会会歌(92)  
伤痛总归会愈合……〔苏〕米·普里亚茨柯夫斯基词 谢·杜里柯夫曲(95)  
海港之夜……〔苏〕丘尔金词 索洛维约夫-谢多伊曲(97)  
莫斯科郊外的晚上……〔苏〕米·普里亚茨柯夫斯基词 谢·杜里柯夫曲(98)

- …〔苏〕马都索夫斯基词 索洛维约夫-谢多伊曲(100)  
 山楂树……………〔苏〕比里平科词 罗代金曲(101)  
 喀秋莎……………〔苏〕伊萨科夫斯基词 勃兰切尔曲(106)  
 红莓花儿开  
 ……………〔苏〕伊萨可夫斯基词 杜那也夫斯基曲(107)  
 小路……………〔苏〕鲍捷尔科夫词 伊凡洛夫曲(109)  
 吉普赛女郎之歌…………〔俄〕波萨斯基词 柴科夫斯基曲(111)  
 摇篮曲……………〔俄〕莱蒙托夫词 格列恰尼诺夫曲(113)  
 跳蚤之歌……………〔俄〕歌德词 穆索尔斯基曲(114)  
 芦笛……………〔俄〕杨·奥乌夫曲(118)  
 夏日最后一朵玫瑰…………〔英〕T·摩尔作词、改曲(121)  
 西班牙骑士……………〔英〕亨德里克松词曲(122)  
 摇篮曲……………〔法〕勃拉姆斯曲(123)  
 乘着歌声的翅膀……………〔法〕门德尔松曲(124)  
 爱是蓝色的……………〔法〕佚名词 保尔·莫里亚曲(126)  
 马赛曲……………〔法〕鲁热·德·利勒曲(128)  
 野玫瑰……………〔奥〕舒柏特曲(130)  
 圣母颂……………〔奥〕施考特—舒托克词 舒柏特曲(131)  
 西班牙女郎……………〔意〕V·奇阿拉词曲(133)  
 重归苏莲托…………〔意〕G·库尔蒂斯词 E·库尔蒂斯曲(136)  
 小夜曲……………〔意〕卡什曼词 德里戈曲(137)  
 阿迪拉……………〔意〕盛茵记谱译配(139)  
 我的太阳……………〔意〕G·卡普罗词 E·卡普阿曲(141)  
 船歌……………〔意〕马登思词 佩斯塔罗扎曲(143)  
 意大利之夏……………90世界杯主题曲(146)  
 生日歌……………李青惠记谱(148)

|              |                   |               |
|--------------|-------------------|---------------|
| 故乡的亲人·····   | [美]佚名             | 斯蒂芬·福斯特曲(149) |
| 老人河·····     | [美]佚名             | 克尔恩曲(151)     |
| 我的肯塔基故乡····· | [美]斯·福斯特          | 词曲(153)       |
| 故乡的路·····    | [美]比尔·丹诺夫、塔菲·尼弗特等 | 词曲(155)       |
| 田纳西华尔兹·····  | [美]盛茵             | 译配(158)       |
| 白兰鸽·····     | [美]鲍温斯            | 词曲(159)       |
| 老黑奴·····     | [美]斯·福斯特          | 词曲(163)       |
| 巴比伦河·····    | 火尔、力成             | 译配(164)       |
| 山鹰·····      | [秘]宋乔             | 译配(168)       |

## 民间歌曲

|              |              |
|--------------|--------------|
| 樱花·····      | 日本民歌(169)    |
| 拉网小调·····    | 日本北海道渔歌(170) |
| 哎哟! 妈妈·····  | 印度尼西亚民歌(171) |
| 宝贝·····      | 印度尼西亚民歌(172) |
| 梭罗河·····     | 印度尼西亚民歌(174) |
| 星星索·····     | 印度尼西亚民歌(175) |
| 桔梗谣·····     | 朝鲜民歌(177)    |
| 朝鲜八景歌·····   | 朝鲜民歌(179)    |
| 鸽子·····      | 古巴民歌(181)    |
| 草原·····      | 俄罗斯民歌(183)   |
| 田野静悄悄·····   | 俄罗斯民歌(184)   |
| 故乡·····      | 俄罗斯民歌(185)   |
| 伏尔加船夫曲·····  | 俄罗斯民歌(186)   |
| 三套车·····     | 俄罗斯民歌(189)   |
| 苏格兰的蓝铃花····· | 苏格兰民歌(191)   |
| 友谊地久天长·····  | 苏格兰民歌(192)   |

|               |             |
|---------------|-------------|
| 祖国大地美如花冠····· | 罗马尼亚民歌(193) |
| 乔治参军去·····    | 罗马尼亚民歌(195) |
| 昨天晚上刮着风·····  | 罗马尼亚民歌(197) |
| 波兰圆舞曲·····    | 波兰民歌(199)   |
| 伦敦德里小调·····   | 爱尔兰民歌(201)  |
| 扬基·杜德尔·····   | 美国民歌(203)   |
| 念故乡·····      | 美国民歌(204)   |
| 骊歌·····       | 夏威夷民歌(205)  |
| 红河谷·····      | 加拿大民歌(206)  |
| 在路旁·····      | 巴西民歌(207)   |
| 你就是幸福·····    | 墨西哥民歌(208)  |

# 草帽歌

日本电影《人证》插曲

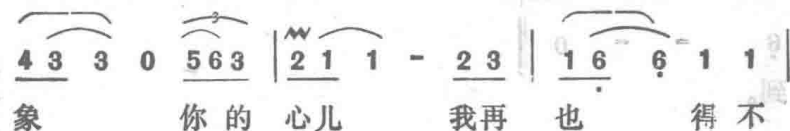
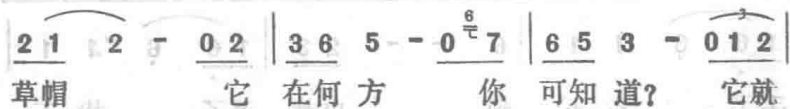
西条八十 原诗

大野雄二 曲

薛 范 译配

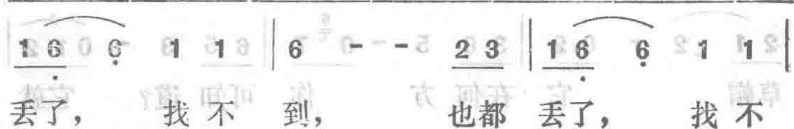
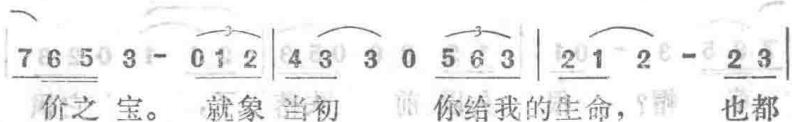
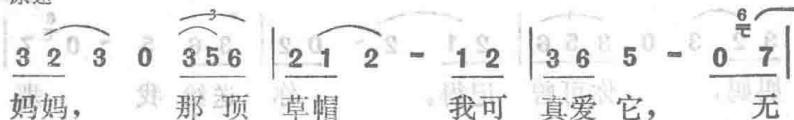
1=G  $\frac{4}{4}$

中速 节奏稍自由





原速



# 阿童木之歌

日本系列动画片《铁臂阿童木》主题歌

谷川俊太郎 词

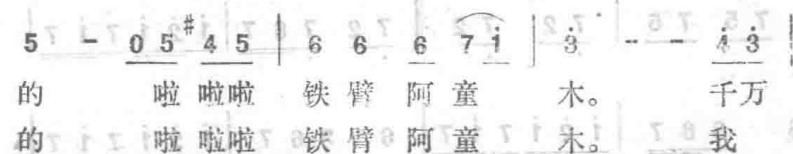
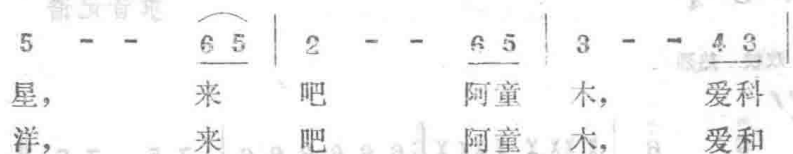
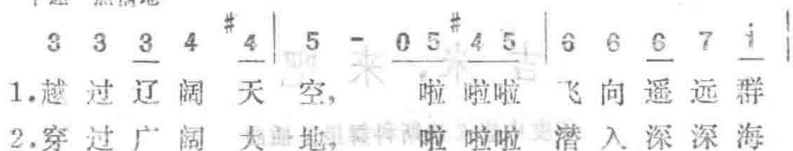
高井达雄 曲

周斌、郭雅坤 译词

王达菲、李真慧 配歌

1 =  $\flat B$   $\frac{2}{2}$

中速 热情地



2̣ - 6 3̣ 2̣ | i - 5 <sup>#</sup>4 5 | 6 6 7 6 5 |

马 力 七 大 神 力，无 私 无 畏 的 阿 童

们 的 好 朋 友 啊，无 私 无 畏 的 阿 童

i - - 0 ||

木。

木。

# 吉米，来吧

印度电影《迪斯科舞星》插曲

1=D  $\frac{2}{4}$

录音记谱

欢快 热烈

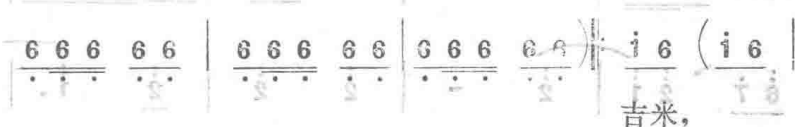
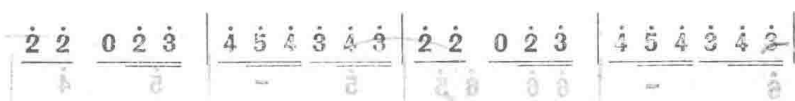
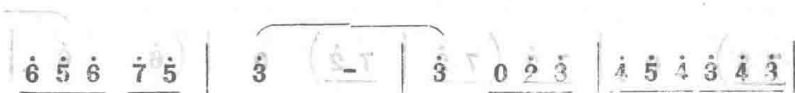
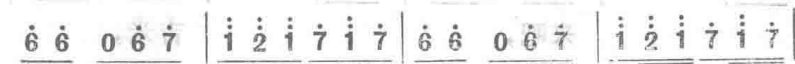
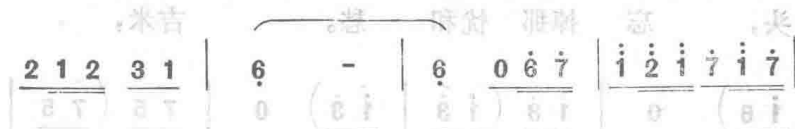
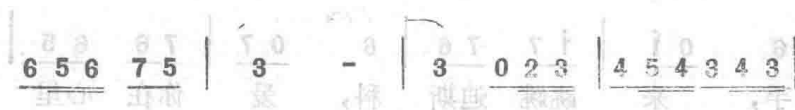
*ff*

( 5̣ 6̣ | X X X X X X X | 6 6 6 6 6 6 | 7 5 7 5 :||

:| 5 5 5 5 5 5 | 7 2 7 2 :|| i 6 i 6 | 7 5 7 5 :||

:| 7 5 7 5 | 7 2 7 2 :|| 7 2 7 6 7 | i 2 i 7 i 7 |

6 3 6 7 | i 2 i 7 i 7 | 6 3 6 7 | i 2 i 7 i 7 |



6 0 i | i 7 7 6 | 6 0 7 | 7 6 6 5 |  
手， 来 跳跳 迪斯 科， 爱 你在 心里

5 0 7 | 7 6 6 5 | 5 - :|| i 6 (i 6 |  
头， 忘 掉那 忧和 愁。 吉米，

i 6) 0 | i 3 (i 3 | i 3) 0 | 7 5 (7 5 |  
来吧， 吉米，

7 5) 0 | 7 2 (7 2 | 7 2) 0 | (6 6 |  
来吧。

6 - | 6 6 6 5 | 5 - | 5 4 |

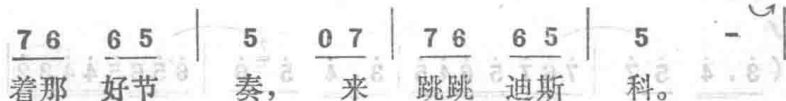
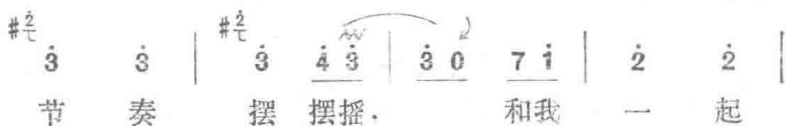
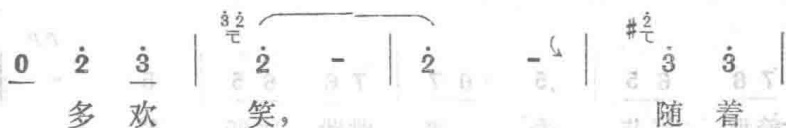
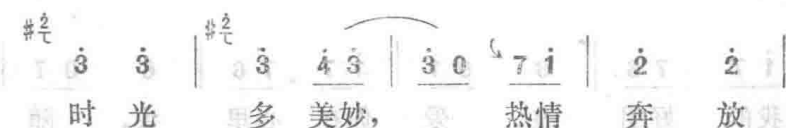
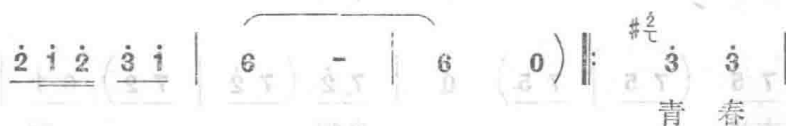
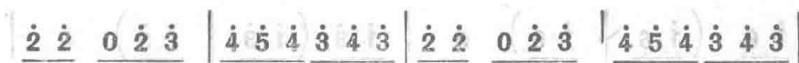
4 4 5 4 | 3 - | 3 3 6 | 6 7 1 2 3 5 |

6 7 2 1 | 2 - | 2 2 | 2 1. |

1 1 2 1 | 7 #5 3 2 | 1 7 0 | 1 2 1 7 1 7 |

6 6 0 6 7 | 1 2 1 7 1 7 | 6 6 0 6 7 | 1 1 2 7 1 7 |

6 5 6 7 5 | 3 - | 3 0 2 3 | 4 5 4 3 4 3 |





吉米，

来吧，



吉米，

来吧。

啊



我的

好朋

友，

爱

你在

心里

头，

随



着那

好节

奏，

来

跳跳

迪斯

科。

## 拉 兹 之 歌

印度电影《流浪者》插曲

塞 连 特 尔 词

桑凯尔、扎伊吉尚 曲

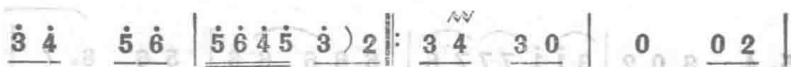
孟 广 钧 译词

徐 武 配歌

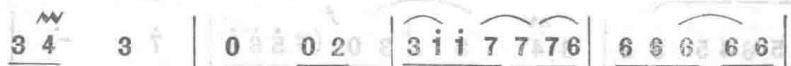
$1 = \flat D \quad \frac{2}{4}$

平稳

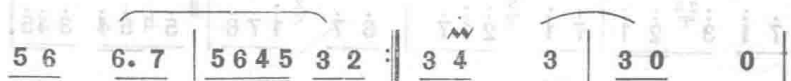




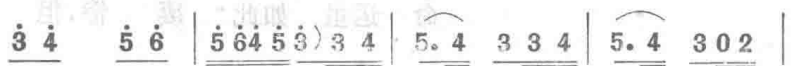
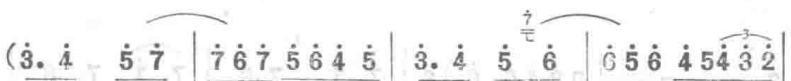
到 处 流 浪 到  
(到) 处 流 浪 到



处 流 浪 命 运 唤 我 奔 向 远 方, 奔  
处 流 浪 我 没 约 会 也 没 有 人 等



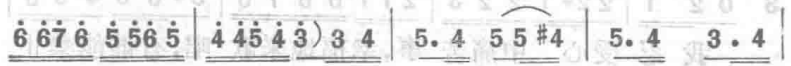
向 远 方; 到 处 流 浪!  
我 前 往, 到 到



孤 苦 伶 仃 露 宿 街 巷; 我



看 这 世 界 象 沙 漠, 那 四 处 空 旷 没 人 烟,



我 和 任 何 人 都 没 来 往, 都



没 来 往; 活 在 人 间 举 目 无 亲; 任 何 人 都